



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Вера или экстремизм?

В помощь родным:
Консультационный центр по
вопросам радикализации





Ваш сын называет своих
бывших друзей неверными?

Ваш ребенок вдруг называет
дьявольскими свой прежний
образ жизни, увлечения и музыку?

Ваш ребенок постоянно сидит
в интернете на салафитских сайтах?



Ваш друг уверяет, что всем
инакомыслящим дорога в ад?

Ваш ребенок замыкается в себе и Вы боитесь
потерять контакт с ним?

Ваша подруга придерживается радикальных
религиозных воззрений?

Ваш ученик кроме своей религии
не терпит никаких иных воззрений?

Мы поможем Вам, если

- ... Вам непонятно: вспыхнувшая религиозность Вашего ребенка – это проявление глубокой веры или экстремизм?
- ... Вы опасаетесь, что Ваш ребенок, ученица или друг примкнули к какой-то исламистской группировке?
- ... Вы боитесь потерять контакт со своим сыном.
- ... Вам кажется, что обо всем этом не с кем поговорить?

Не по себе становится, если собственный ребенок, ученик или подруга ведет себя как экстремист и объясняет это религиозными доводами. Беспомощным и потерянным кажешься себе с человеком, который вдруг отвергает ваши общие взгляды и занятия. Особенно если чувствуешь, что уже не находишь подхода к своему ребенку, другу или ученице.

Если Вы не знаете, что делать или есть вопросы по поводу новой ориентации вашего ребенка, друга или ученицы – звоните нам. Консультация по вопросам радикализации поможет Вам. Наша цель: помочь Вам правильно оценить ситуацию и – в случае угрозы радикализации – вернуть ребенка, ученицу или друга из этого омата обратно в семью, в класс и к друзьям.

Как связаться с нами:



* Понедельник – пятница, 9.00–15.00 – прямой контакт
либо же мы вскоре перезвоним Вам.

Консультационный центр по вопросам радикализации – первый адрес, куда обращаться с подозрением, что Ваш ребенок, ученик или друг может стать радикальным исламистом. По любым вопросам в связи с этим – звоните нам. Мы Вас выслушаем, ответим на вопросы и вместе с Вами решим, что делать.



Первый контакт



При желании мы свяжем Вас с куратором-консультантом по месту жительства, который поможет практическими советами, как вести себя с Вашим ребенком, другом или ученицей.



К кому
обращаться
на месте

Другие семьи/
жертвы





Наш первый контакт

Во время первого звонка вы опишете ситуацию, Ваши проблемы и опасения. Вместе с Вами консультант проверит различные аспекты, которые – по нашему опыту – свидетельствуют об исламистской радикализации. Может оказаться, что Ваш ребенок, ученица или друг хотя и обратились к новой религии, но далеки от экстремизма. Мы снабдим Вас информацией об этой религии. Если подтвердятся те или иные опасения – это может быть признаком, что он/она на пути к радикализации. На есть также несколько аспектов, которые однозначно свидетельствуют, что угроза радикализации реальна. В первом же интервью не всегда можно однозначно оценить всю совокупность обстоятельств.

Наши консультации бесплатны и конфиденциальны. Оставьте нам свой адрес, чтобы мы могли прислать нужную литературу или связать Вас с консультантом-куратором по месту жительства.

Связь с консультантом-куратором на месте

Если в первой беседе выяснится реальная опасность радикализации Вашего ребенка, друга или ученицы, мы обсудим с Вами дальнейшие шаги. При желании мы свяжем Вас с куратором-консультантом по месту жительства. С Вашего разрешения мы передадим Ваши контактные данные, и он/она вскоре перезвонит Вам и договорится о встрече или о разговоре по телефону. Все местные консультанты уже имеют соответствующий опыт и знают, как они могут помочь. Сведения о нашей первой консультации помогут консультанту подготовиться к встрече. Вы сами назначаете место встречи. Она может быть состояться у Вас дома, в офисе консультанта или где-то еще, например, в кафе.



Поддержка со стороны консультанта

С консультантами Вы обсудите Вашу личную ситуацию. Он проанализирует возможности и наметит дальнейшие действия. Консультирование происходит при очной встрече и/или в беседе по телефону. Вы получите практические советы о том, как укрепить контакты с Вашим ребенком, учеником или подругой: как и какие темы стоит обсуждать и какие лучше не затрагивать? Как Вам вести себя? В зависимости от ситуации в совещательный процесс могут также включаться родственники, друзья, преподаватели, имамы и другие лица.

Общая цель – создать отношение доверия к объекту Ваших забот настолько, чтобы шаг за шагом остановить процесс его радикализации и предотвратить ее на будущее. Сколько бы этот процесс ни длился, Ваш консультант будет сопровождать Вас. Гарантии успеха нет, но он возможен. Ключ к нему – это доверие к Вам Вашего ребенка, друга или ученицы.

Обмен с людьми, имеющими те же заботы

При возможности и по Вашему желанию мы наладим контакты с другими жителями вашего региона, находящимися в подобной ситуации. При общении с людьми, которым близки Ваши опасения, сомнения и переживания, Вы обменяетесь опытом в работе с детьми, студентами или друзьями. Встречи проходят небольшими группами не больше пяти человек, в основном по выходным.



Ваши партнеры на месте

У нас есть консультанты во всей Германии. На иллюстрации – лишь немногие представители целой сети из четырех некоммерческих организаций, которые уже много лет консультируют родственников людей, тяготеющих к радикализму.



Бремен



Берлин



Сев. Рейн-
Вестфалия



Бавария, Баден-
Вюртемберг
и Гессен



Вопросы



Ответы

Является ли признаком радикализации принятие исламской веры?

Нет, ислам не тождественен экстремизму. Как и в каждой религии, в исламе есть умеренные и радикальные течения. Даже если человек примкнул к фундаменталистской религиозной общине, он не обязательно станет экстремистом. Столь же мало глубина религиозности связана с возможной радикализацией.

Похоже, что мой ребенок, друг или ученица переходит на все более радикальные позиции – когда мне пора бить тревогу? Как я узнаю, что он/она идет к радикализации или принадлежит к исламистской группировке?

Нет готового перечня признаков, по которым можно однозначно сделать вывод о радикализации верующего. Отдельные факты из последующего списка сами по себе не обязательно должны вызывать беспокойства. Но если они выступают в совокупности – стоит присмотреться к ним.

Не колеблясь, обращайтесь к нам, если ваш ребенок, друг или школьница в последнее время

- резко меняет свой образ жизни (например, режим сна и питания, увлечения) и считает предосудительным то, как он(а) жил(а) раньше.
- ограничивает или даже прерывает контакты с прежним окружением, зато заводит новых друзей, смотрит другие сайты или общается с людьми, проповедующими экстремистские взгляды.

- не допускает никакой критики своих религиозных убеждений и мыслит в категориях черное-белое («все, кто думает иначе – заблуждаются / плохие / неверующие»).
- прибегает ко все более агрессивным выражениям и высказываниям в защиту своей религии.
- мечтает бороться и умереть за свои исламские идеалы.

Вполне ли конфиденциально общение с консультантами? Информировуют ли они органы безопасности, если я обращаюсь к ним?

Мы обеспечиваем конфиденциальность всех телефонных разговоров. Никто не узнает ничего о Вас, Ваших проблемах и обращении к нам. Ваши контактные данные мы передадим консультантам на местах только с Вашего согласия. Органы безопасности не оповещаются. Однако если в ходе консультаций выяснится, что от Вашего ребенка, друга или ученицы исходит опасность для окружающих, мы обязаны информировать органы безопасности – если Вы сами еще не связались с ними. Это исключительный случай, и происходит это только после того, как все обстоятельства будут тщательно проверены.

Проводит ли консультационный центр беседы также с моим ребенком, другом или школьницей?

Нет. Наши консультанты помогают Вам – родителям, родственникам, друзьям и учителям – не потерять контакта со своим ребенком, учеником или другом. Показывают, как Вы

можете удержать его или ее от надвигающейся радикализации. Основа: у Вас уже есть доверительные отношения с человеком. Это доверие Вашего ребенка, друга или ученика – ключевой момент, чтобы вернуть его в семью, к друзьям и в свой класс. Даже если пока что контакт слабый или прерван, нужно постепенно «наводить мосты» и укреплять контакт. Консультанты профессионально поддерживают и направляют Вас в этой сложной ситуации. Но в разговор с Вашим ребенком, другом или ученицей они не вступают.

Надо ли платить за консультации?

Нет, консультации проводятся бесплатно. Неважно, как долго длится консультирование и поддержка со стороны куратора, платить Вам ничего не нужно.

Что произойдет, если я передумаю и откажусь от дальнейших консультаций?

Вы можете отменить консультации в любое время. Можно также сделать перерыв и возобновить их позже.

Как долго длится консультирование?

Продолжительность консультаций не ограничивается. Все зависит от конкретного случая, а каждый случай индивидуален. Иногда уже первый разговор может прояснить важные вопросы и устранить сомнения. В иных случаях консультирование и поддержка могут продолжаться несколько месяцев.

Когда я могу ждать первые положительные изменения у мой ребенка, друга или ученицы?

Срок появления изменений и их характер различны для каждого человека. Как доверенное лицо, Вы заметите их в первую очередь. Первым успехом может быть то, что Ваш ребенок или друг станет больше рассказывать о себе и возобновляет связь со старыми друзьями. Изменения наступают скорее постепенно, чем внезапно.

Можно ли получить консультацию и на каком-нибудь другом языке, кроме немецкого?

Да, мы консультируем также на английском, французском, арабском, турецком, русском, узбекском и персидском языках.

Кем являются сотрудники консультации?

Консультанты-кураторы на месте – это образованные мужчины и женщины самых разных профессий. Например, это исламоведы, политологи, религиоведы либо социальные педагоги. Независимо от полученного образования все они имеют большой опыт в консультировании родственников людей, затронутых радикализацией. Кроме того, во всех опорных центрах есть консультанты-мусульмане, в том числе из иммигрантов.

Я боюсь, что мой ребенок, друг или ученик во имя своей религии причинит зло другим людям – что мне делать?

Срочно позвоните нам! Наши специалисты разберутся вместе с Вами, действительно ли грозит опасность другим людям.

Маркус и Жасмин

Две истории успешного
консультирования

Противодействие салафизму

Маркус (19), до развода родителей был совсем не замкнутым в себе подростком и получал хорошие отметки. Он тяжело перенес уход своего отца. Дела с учебой пошли под гору, пришлось перейти из гимназии в обычную школу. Там религия для некоторых одноклассников играет важную роль. Они уговаривают его сходить с ними в мечеть. До сих пор Маркус не был верующим, но посещение мечети впечатляет его. Он начинает интересоваться исламом, узнает о нем много из интернета и со своими новыми друзьями регулярно ходит в мечеть.



Когда он принимает ислам, его мать сначала не беспокоится по этому поводу, пока жизнь сына не меняется. Теперь она сводится к соблюдению религиозных обрядов и изучению корана. Маркус говорит все чаще о «войне», которую ведут против мусульман и о «неверных, которые хотят ислам уничтожить». Он советует матери перейти в ислам, чтобы не гореть в аду. Она должна закрывать лицо или хотя бы носить головной платок. Контакты со своими давними друзьями он прерывает, встречаясь вместо этого только с его новыми «братьями». Посетив несколько семинаров известных салафистских проповедников, Маркус намерен бросить почти законченную школу и начать изучение корана в Египте.

Мать отчаивается все больше и больше. Разговоры с сыном ни к чему не ведут. Ситуация обостряется в мае 2012 года: когда мелкая правопопулистская партия Pro NRW вышла на демонстрацию с оскорбительными для ислама карикатурами, Маркус оказывается среди боевиков-салафитов. При их нападении на полицию Маркуса арестовывают, и он попадает в тюрьму.

Его мать в шоке. Она вспоминает телепередачу о радикальной молодежи, в которой был упомянут консультационный центр по вопросам радикализации, но решение позвонить в центр далось с трудом. Мать опасается, что ее сын еще больше окажется в фокусе внимания властей. Наконец она

все же берет трубку и рассказывает о проблемах у себя дома и в школе, о демонстрации и своих опасениях, что ее сын может причинить зло себе и другим. Специалист по вопросам радикализации в консультационном центре связывает ее с консультантом по месту жительства. Через несколько дней состоялась первая встреча с ним. Вместе они ищут возможности сгладить конфликты в семье и укрепить контакт с Маркусом. Они решают подключить соседского друга Маркуса, который не связан с салафитами и когда-то играл с Маркусом в футбол.

Пока мать договаривается с другом-соседом, консультант выходит на связь с известным имамом. Все вместе они встречаются в офисе консультанта и обсуждают, как убедить Маркуса сойти с опасного пути.

Постоянно советуясь с консультантом, мать смогла стабилизировать ситуацию в семье и восстановить доверие своего сына. Также от других семей, находящихся в похожей ситуации, она получает советы о том, как вести себя с сыном. Давний друг детства помог Маркусу вернуться в круг старых друзей, они теперь вместе регулярно играют в футбол. По просьбе консультанта имам рассказывает Маркусу об умеренных и веротерпимых течениях в исламе.

Ему удастся убедить Маркуса молиться в своей мечети и организовать для него первую паломническую поездку в Мекку.

К настоящему времени Маркус оборвал свои контакты с салафитами.





Влияние партнера – радикального исламиста

Жасмин (19) растет в умеренной мусульманской семье и хочет изучать медицину. Ее родители переехали в Германию из Турции более 20 лет назад, и религия не играет в их жизни особой роли. Жасмин посещает среднюю школу, ее друзья считают ее человеком либеральным и незашоренным. В отличие от многих своих сверстниц, у нее нет своего близкого друга, и она сильно переживает из-за этого. У нее были короткие увлечения, но все они кончились ничем.

Одна из подруг советует ей поэтому воспользоваться интернетовским сайтом со службой знакомств, созданным специально для мусульманок. Немецкие мужчины – уверяет подруга – поверхностные и неспособны к верности, а здесь можно найти надежных партнеров. Жасмин сначала пребывает в сомнениях, но потом решает на этот шаг. Через несколько дней она вступает на сайте в контакт с человеком, которого находит интересным. Они регулярно общаются через фейсбук, а затем дело доходит до первого свидания.

Ее новый друг родом из Западной Африки, и большую часть дней он проводит в арабской мечети. Жасмин также начинает ходить в эту мечеть и находит здесь новых друзей. Ее новый друг настаивает теперь, чтобы Жасмин закрывала лицо и жила в соответствии со его пониманием ислама.

Жасмин принимает решение в пользу друга и отказывается от прежнего образа жизни. Дома она носит головной платок, а в мечети традиционный «никаб», закрывающий все лицо кроме глаз. Он намеревается выйти замуж и переехать со своим будущим мужем в Египет, потому что там он хочет выучиться на имама. Семью Жасмин вновь и вновь пытается убедить практиковать ортодоксальный ислам, чтобы не попасть в ад, но понимания не встречает. Особенно мать не может понять, почему ее дочь обратилась к такой – устаревшей в ее глазах – трактовке ислама.

Случайно мать Жасмин увидела в городе, что ее друг раздает пешеходам коран. Из сообщений по каналам СМК она знает, что это акция проводится в рамках салафистского проекта. Она слышит, что друг Жасмин в разговоре с прохожими утверждает, что шариат для Германии был бы наилучшей религией, а также оправдывает телесные наказания. Она решает обратиться в консультационный центр по вопросам радикализации.

Консультант советует родителям, чтобы они приняли участие в свадьбе дочери в Египте и сопроводили ее туда. И действительно, несмотря на нелады с новым зятем отец и мать едут с дочерью в Северную Африку. Их присутствие идет дочери на пользу. После свадьбы она возвращается в Германию, так как не представляет себе, что сможет жить в Египте постоянно.



Дополнительная информация

ИНТЕРНЕТ-САЙТЫ ЛОКАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ЦЕНТРОВ

www.exit-deutschland.de → Beratungsstelle Hayat
 www.vaja-bremen.de → Beratungsnetzwerk kitab
 www.ifak-bochum.de → Beratungsnetzwerk für Toleranz und Miteinander
 www.violence-prevention-network.de → Beratungsstelle Radikalisierung

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕМЕ ИСЛАМ И МУСУЛЬМАНЕ В ГЕРМАНИИ

www.bamf.de/beratungsstelle
 www.bpb.de
 www.bmi.bund.de
 www.initiative-sicherheitspartnerschaft.de
 www.deutsche-islam-konferenz.de
 www.qantara.de

ЛИТЕРАТУРА

Aslan, Reza: Kein Gott außer Gott. Der Glaube der Muslime von Muhammad bis zur Gegenwart, München, 2006.

Dantschke, Claudia; Mansour, Ahmad; Müller, Jochen; Serbest, Jasemin: «Ich lebe nur für Allah», Argumente und Anziehungskraft des Salafismus; Schriftenreihe Zentrum Demokratische Kultur, Berlin, 2011.

Schaap, Fritz: Nur der Satan isst mit links: Ich war undercover in einer Islamistenschule, Freiburg, 2012.

Schmidt, Wolf: Jung, deutsch, Taliban, Berlin, 2012.

DVD-диск

»Islam, Islamismus & Demokratie«, zu beziehen bei: Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hamburg, Fakultät Wirtschaft und Soziales, Department Soziale Arbeit, Alexanderstr. 1, 20099 Hamburg

Выходные данные

ИЗДАТЕЛЬ

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
 Frankenstr. 210
 90461 Nürnberg

РЕДАКЦИЯ

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
 MediaCompany – Agentur für Kommunikation GmbH

ВЕРСТКА И ПОДГОТОВКА

MediaCompany – Agentur für Kommunikation GmbH

ПЕЧАТЬ

MKL Druck GmbH Co. KG, Ostbevern
 1. Auflage (Stand: August 2013)

ПАРТНЕРЫ





www.bamf.de